

Cohācjū ijipihitiyere bajumehneahye

(Génesis 1-2)

Wahmanopure Cohācjū uhmusere, ahri yehpa gūhure bajumehne muhtahye. Ijipihitiri yehpapure dia du dihita ijinie timahye. Sa yero nahitiano ijinie timahye. Sa ijigū ihñano, “Buhrioro ijiahro”, niahye tiquiro. Tiquiro sa nigūta buhriora wahahye. Buhriorore, nahitianore deco mehna tu wa docoahye. Tiquiro buhriorore deco wame yeahye. Nahitianore ñami wame yeahye. Ti deco iji muhtari deco ijiahye.

Sa ye ihcā deco bato Cohācjū yehpa cjē acore bueri dojogū yeahye. Ehmeo cururi wahahye ti bueri. Tiquiro sa cūgū uhmuse bajuahye.

Ijipihitiri yehpapure dia du dihita ijinimahye. Sa ijigū ihñano pua deco bato Cohācjū dia du decopu dihta wahagū yeahye. Sa ye tuhasa dihtare yehpa wame yeahye. Acore pajiri ma wame yeahye.

Sa yero tiquiro yeyere ihñano, ohō saha niahye Cohācjū: “Yehpapure taa, oteye cju, duca tiati cju pihni bajuahro”, niahye tiquiro. Tiquiro sa nigūta taa pihniahye. Sa yero oteye cju gūhu pihni bucuahye. Tiquiro bajumehnedire tiquiro ihñagū quehnoa yuhduye ijiahye.

Ihtia deco bato Cohācjū ñahpicoha pacare, asū ñami cjūnore, asū deco cjūnore bajumehneahye. Tiquiro bajumehnedire tiquiro ihñagū quehnoa yuhduye ijiahye.

Pititia deco bato Cohācjū dia cjēnare, wyequina gūhure bajumehneahye. Sa yero tiquiro bajumehnediquinare “Quehnoano ijiya”, ni cūahye. “Dia pajiri mapu gūhure, mārīpu gūhure, yehpapu gūhure peyequina masaputiya”, ni, cūahye.

Ihcā omope decori bato Cohācjū wahiquinare yehpa cjēnare bajumehneahye. Tiquinare quehnoano bajumehne peho cā, umunore ye muhtahye. Ye tuhasa tiquirore Adán wame yeahye. Came numinore yeahye. Sa yero tiquinare “Quehnoano ijiya musa”, ni cūahye. “Peyequina pohna ti masaputiya”, ni cūahye.

Seis decori bato Cohācjū tiquiro dahraye pihitigū ihñano, soahye. Sa yero ti decore sori deco cūahye.

Sa ye umunore tiquiro ye muhtariquirore, numino gũhure wesepu Paraíso wame tiropu cūahye Cohācjũ. Sa cū tuhasa ohō saha ni cūahye umunore. “Ijipihtiye oteve ducare ihya masinc musa. Ihcādu dūca pūritare ihyeracāhña. Tū ducare ihyana quehnoañe, ñañe gũhure masina wahanata. Tū ducare ihyana, yarianata”, niahye Cohācjũ.

Masa Cohācjũre yuhduducayequina waha dūcahye

(Génesis 3.1-21)

Ti pjeppure pinono quehnoano masiniquiro ijiahye. Tiquiro apequina wahiquina yuhduoro masiniquiro ijiahye. Sa yero numinore sinituahye.

—¿Ne, dūhse niari Cohācjũ musare? ¿“Ijipihtiye yuca ducare ihyeracāhña”, niari? ni sinituahye pinono.

Tiquiro sa nigũ tuhoro numino yuhtiahye pinonore.

—Ijipihtiye yuca ducare ihya masiaja. Ihcādureta ihya masiedaja usā. “Ihcādu dūca pūritare ihyeracāhña musa. Tū wese deco ducure. Tū ducare ihyana, yariaa wahanata”, ni yahuri usāre Cohācjũ, ni yuhtiahye ticoro.

Ticoro sa nigũ tuhoro ohō saha niahye pinono.

—Yariasi musa. Tū ducare ihyana, Cohācjũ yero saha quehnoano masina tojoanata musa, niahye pinono.

Tiquiro sa nigũ tuhoro tū ducare tutuaro ihya duaro, quehnoano masinico iji duaro, tū ducare sua, ihyahye. Ihya tuhasa ticoro manũno gũhure ohoahye. Ticoro ohogũ ihñano tiquiro gũhu ihyahye.

Ihya tuhasa quehnoano masiñequina waha, “Suhti mariena ijiaja mari”, ni, tiquina basi cahme bue tiahye. Sa bue tiye, pūri mehna tiquina suhti sañatire yeahye.

Ñamicahapu Cohācjũ wesepure Paraísopure tinino esahye. Tiquina tiquirore tuho, cue, yucari watoapu duhtiahye. Sa yero Cohācjũ pisuahye umunore.

—¿Nohopu ijiajari muhu? niahye.

—Yuhu suhti mariegu ijiaja. Sa yegu muhure cucaja, niahye umuno.

Tiquiro sa nigū Cohācjū ohō saha ni sinituahye:
—¿Diquiro boro suhti mariegu muhu ijigū masigū yeari muhure? ¿Yuhu ihya dutieradu ducare ihyari muhu? niahye Cohācjū.

Tiquiro sa nigū umuno ohō saha ni yuhtiahye:
—Numino yuhure muhu ohoricoro tu ducare sua, ohori yuhure. Ticoro sa ohogū ihyau, niahye umuno.

Tiquiro sa nigū numinore ohō saha niahye:
—¿Ne, duhse yeari muhu? niahye Cohācjū numinore.
—Pinono ni mehoru yuhure. Sa yego tiquiro ni mehogū tuhogo, ihyahiti yuhu, niahye ticoro.

Ticoro sa nigū ohō saha niahye pinonore:
—Muhu sa ñano yegū yerigu ijigu, ñano yuhduducuguta muhu yojopure, niahye Cohācjū pinonore.
—Ijipihtiye decori sihcō tiniducuguta muhu. Ijipihtiye decori dihtare ihyaguta muhu. Muhu pinono numino mehna, ticoro macuno mehna cahme ihña tuhtina ijinata, niahye Cohācjū pinonore.

Sa ni tuhasa ohō saha ni nemoahye numinore:
—Muhu pohna tigo, ñano yuhdugota. Muhure tutuaro purīnota. Sa ñano yuhduepegota yuhdu witigota muhu. Umuno muhu puhtoro ijirota, niahye Cohācjū numinore.

Sa ni tuhasa umunore ohō saha niahye:
—Muhu yuhure yuhduducari. “Ihyeracāhña”, nimi muhure. Yuhu sa niepegūta yuhure yuhduducari. Muhu sa yeri buhiri muhu wese ñano diarota. Muhu wesepure tutuaro dahruducuguta. Muhu pagure dihta mehna yei. Sa yero muhu yariagū muhu pagu dihta doxorota, niahye Cohācjū umunore.

Sa yero numino ijipihtiyequina masa pacoro ijiahye. Ticoro sa ijigū Adán ticorore Eva wame yeahye. Sa yero Cohācjū wahiquina cahseri mehna tiquina suhti sañatire yeahye. Sa yero tiquina ñano yeri buhiri Paraísopa ijiriquinare cohā wio cāhye.

PANOPÉ CJĚ COHĀCJŮ
YERE YAHU
MUHTARI TJU

Resumen en piratapuyo de
pasajes selectos del
Antiguo Testamento



Sociedad Bíblica Internacional

© 1993
International Bible Society

Primera edición, 1993, 435 ejemplares

Impreso en
Asociación Editorial Buena Semilla
Apartado Aéreo 29724
Santafé de Bogotá, Colombia